



 **Argentina Excepción Chile Excepción**  
*Exceptional tours & hotels*



## › Les agences

Argentina Excepción et Chile Excepción sont deux agences réceptives basées respectivement à Buenos Aires et à Santiago, spécialistes des voyages sur mesure et privés, avec chauffeur-guide privé ou en formule Autotour. Elles proposent des circuits d'excellence, authentiques et hors des sentiers battus, en Argentine et au Chili.

L'agence Argentina Excepción a été fondée par le Français Alain d'Etigny. Lui-même, puis ses collaborateurs, ont d'abord passé une année entière à visiter hôtels, estancias et bodegas, à rencontrer les guides et à sélectionner les plus belles excursions.

Avant de créer Chile Excepción à Santiago en 2009, l'équipe a également parcouru de long en large tout le pays.

## › Les voyages

Plusieurs types de voyages sont proposés :

**Autotours :** cette formule comprend l'accueil et le briefing autour de cartes à Buenos Aires, les nuits en hôtels ou estancias, les vols intérieurs, la fourniture du véhicule, le suivi et le conseil pendant tout le parcours.

**Premium :** ces circuits comprennent, outre les prestations des Autotours, tous les transferts et excursions, qui s'effectuent en véhicule privé, avec chauffeur-guide.

**Thématiques :** des circuits sont également proposés autour de différents thèmes :

- › En Argentine :
  - Estancias & gauchos
  - Vins & gastronomie
  - Safaris photographique animalier
  - Art, culture & tango
  - Initiation au polo
  - Trekking
  - Pêche
  - Golf
  - Croisières

- › Au Chili
  - Vins & gastronomie
  - Trekking
  - Astronomie
  - Archéologie
  - Pêche
  - Croisières

## › Les destinations

Argentina Excepción propose des circuits personnalisés sur toutes les destinations en Argentine, notamment à Buenos Aires, Iguazú, Misiones, Salta, Mendoza, et en Patagonie : Bariloche, El Calafate, El Chaltén, péninsule Valdès, Ushuaia et la Terre de Feu.

Chile Excepción propose toutes les destinations au Chili, notamment le Nord (Iquique, Arica et Putre), San Pedro de Atacama, Valparaiso, Santiago, la Région des vins, l'île de Pâques, la Patagonie : région des lacs et des volcans (Puerto Varas, île de Chiloé) et Torres del Paine.

## › Les hôtels

Les équipes d'Argentina Excepción et de Chile Excepción ont visité plusieurs centaines d'établissements pour en sélectionner les meilleurs. Ce choix est actualisé en permanence.

Ces établissements partenaires sont choisis sur des critères stricts : attention aux hôtes, confort et caractère, élégance et raffinement, intimité, environnement et vue, conformité avec les prestations annoncées, éthique professionnelle et respect de la législation.

Deux catégories sont proposées :

La catégorie « **Charme** » correspond à des hôtels ou estancias de caractère, remarquables aussi pour la qualité de leur environnement et leur attention aux hôtes.

La catégorie « **Exception** » correspond à du haut de gamme, à des établissements élégants et raffinés. Il s'agit souvent d'une étape épicurienne.





## › Les équipes

Argentina Excepción et Chile Excepción comptent un directeur et une équipe opérationnelle de 12 collaborateurs à Buenos Aires et à Santiago. Elles s'appuient également sur une 40aine de chauffeurs-guides dans les diverses régions argentines et chiliennes. Tous hispanophones, ils parlent aussi le français, l'anglais, l'italien, l'allemand ou le portugais.

Ces chauffeurs-guides ont été recrutés avec la plus grande attention. Ils connaissent tous leur région par coeur, sont fiers de leur métier et particulièrement attentionnés avec ceux qui viennent à la découverte de leur pays. Ils sont guides professionnels et licenciés ou agréés par les autorités nationales ou provinciales.

## › Les sites internet

Des exemples de parcours sont consultables, avec détails et photos à l'appui, sur les sites internet des deux agences. Chaque site contient des informations sur les destinations, un guide pays, des cartes originales et des idées de séjour :

[www.argentina-excepcion.com](http://www.argentina-excepcion.com)

[www.chile-excepcion.com](http://www.chile-excepcion.com)

## › Annexes

### Exemples d'hôtels

› en Argentine p.3

- Estancia Colomé, Molinos (Salta, Noroeste)
- Hôtel Eolo, El Calafate (Santa Cruz, Patagonie)

› au Chili p.4

- Hôtel Altiplánico Norte (San Pedro de Atacama)
- Hôtel Patagonia Camp (Torres del Paine)

### Exemples de circuits

› en Argentine p.5

- Le Nord-ouest argentin, de Cachi à Purmamarca  
Circuit Premium n° 2, catégorie Exception. 12 jours.
- Croisière en Patagonie argentine et chilienne  
Circuit Premium n° 32, catégorie Exception. 19 jours.
- La Route 40: l'Argentine du Nord au Sud  
Circuit Autotour n° 35, catégorie Charme. 38 jours.

› au Chili p.6

- Le Nord du Chili: d'Arica à Copiapo, en passant par San Pedro d'Atacama  
Circuit Premium n° 9. 19 jours.
- Circuit en Patagonie argentine et chilienne: la région des lacs et des volcans  
Circuit Autotour n° 8. 13 jours.
- La Route des vins chiliens  
Circuit thématique, Vins & gastronomie n° 1. 11 jours.

Carte Argentine & Chili › p.7



## › Contacts

Tel + 54 (11) 4772 6620 / Fax + 54 (11) 4775 4458  
[info@argentina-excepcion.com](mailto:info@argentina-excepcion.com) ou [info@chile-excepcion.com](mailto:info@chile-excepcion.com)

4455 Juncal 5°A C1425BAA Capital Federal  
 Province de Buenos Aires, Argentine

# Hôtels en Argentine

## › Estancia Colomé, Molinos (Salta, Noroeste)

Peu de lieux au monde conservent leur beauté naturelle. L'estancia Colomé, avec ses 39.000 hectares, est l'un de ceux-ci. Transformée en hôtel rural de luxe, Colomé fournit un environnement tout à fait unique pour ceux qui veulent déconnecter, et refaire le plein d'énergie. L'expérience Colomé se caractérise par une très belle déco, une exceptionnelle gastronomie bio, une cave de premier ordre et de nombreuses activités de plein air.

Vous profitez d'une immense piscine, de courts de tennis, d'un terrain de pétanque, d'une salle de billard, d'un paddle, de promenades en VTT et de sentiers qui se prêtent aux balades ou aux joggings.

Pour se relaxer, l'estancia Colomé propose des traitements corporels et soins de visage. Avant de dîner, jouissez, un verre de vin à la main, d'une majestueuse vue sur les vignobles âgés de 150 ans et sur le Nevado de Cachi, haut de 6.730 m. Tout se conjugue pour bénéficier d'un séjour d'exception !

L'estancia Colomé se trouve dans la vallée des Calchaquies, à 2.300 m d'altitude. Le vol entre Buenos Aires et Salta prend deux heures et quart. De Salta à l'estancia en voiture, vous en avez pour environ 4 heures par la route. Nous pouvons organiser des vols en hélicoptère ou en avion privé depuis la ville de Salta (35 à 40 min).

## › Hôtel Eolo, El Calafate (Santa Cruz, Patagonie)

Inauguré en septembre 2005, Eolo lodge est situé à 20 km de El Calafate et 58 km du glacier Perito Moreno. Eolo Lodge, qui semble perdu dans une immense vallée faussement déserte, fait partie d'un domaine de 3.000 hectares. Il incarne l'esprit des antiques estancias de Patagonie, des racines aborigènes, des expériences des premiers habitants créoles et européens comme de celles des aventuriers.

Installé au pied du Cerro Frias, Eolo lodge bénéficie d'une vue à 300°, avec au Nord le lac Argentino, au Sud le Cordón de los Cristales, et au-delà les tours caractéristiques du Paine. Eolo a été pensé pour ressentir l'émotion de la beauté. Seul celui qui vit les choses de l'intérieur parvient à leur essence. C'est la raison d'être d'Eolo.

Toute la décoration de l'hôtel, jusqu'aux meubles et aux 14 jeux de vaisselle du restaurant, allie un style délibérément baroque au confort de la modernité. Ses grandes baies vitrées et fauteuils cosy invitent à contempler les paysages et les couleurs du ciel. La piscine climatisée et les saunas sont des lieux incontournables après une journée d'excursion. Eolo dispose de 17 lumineuses suites de 37 à 48 m<sup>2</sup>, chacune équipée d'une luxueuse salle de bain.

L'accueil bienveillant, le confort délicieux des chambres qui s'ouvrent sur la vallée de La Anita, la cave prestigieuse et une excellente table, tout est propice pour laisser le chaos du monde derrière vous, et venir goûter à l'envoûtante atmosphère de Eolo.



# Hôtels au Chili

## > Hôtel Altiplánico Norte (San Pedro de Atacama)



L'hôtel Altiplánico a choisi de s'installer à la périphérie du village de San Pedro de Atacama pour offrir à ses hôtes une vue totalement dégagée sur les splendides paysages vierges du désert d'Atacama et des Andes. Même son architecture s'est adaptée aux couleurs locales en utilisant la pierre, le bois, la paille et la terre rougeâtre. Un concept qui a permis d'allier le rustique au confort et à l'élégance, sans oublier la tranquillité.

Les 29 chambres sont installées dans de petites maisons au milieu d'un grand espace. Chaque chambre a sa propre personnalité, une terrasse privée et des touches de décoration faisant référence à la culture indigène, et renforçant la sensation de séjourner dans un lieu hors du

commun. Les clients peuvent profiter d'une piscine, de jardins, d'un jacuzzi extérieur, d'un restaurant, d'un bar, de salons et d'autres installations entretenues par un personnel à leur écoute.



## > Hôtel Patagonia Camp (Torres del Paine)



Bien placé et très original, le Patagonia Camp est un must pour ceux qui souhaitent découvrir l'un des plus beaux sites naturels du Chili. L'établissement est situé au bord de l'immense lac Toro et face au massif du Paine, environné par les incroyables paysages du Parc national Torres del Paine. Il ne s'agit pas d'un hôtel classique en dur, mais d'un campement de luxe.

Les hôtes sont hébergés dans 17 confortables tentes inspirées des yourtes asiatiques et disséminées dans une forêt de lengas, les hêtres de la Terre de Feu. L'omniprésente nature vierge n'empêche pas le confort. Chaque chambre dispose de sa salle de bain, d'une terrasse privée, de chauffage et d'une décoration mettant à l'honneur les artisans de Patagonie. Pas de télévision dans le camp, honneur au spectacle du lac, des montagnes, de la végétation. Le seul bâtiment en dur abrite le bar, le salon et le restaurant, où le chef utilise des produits locaux pour mitonner des plats délicieux. Mettre plutôt, accompagnés de vins chiliens. Pour ceux qui le souhaitent, un service de massages, des vélos et des cannes à pêche sont proposés.



# Circuits en Argentine



## > Le Nord-ouest argentin : de Cachi à Purmamarca Circuit Premium n° 2, catégorie Exception. 12 jours.

Salta, Cachi, Cafayate, ruines de Quilmes, Jujuy, Quebrada de Humahuaca, Purmamarca, Tilcara, Iruya, Salinas Grandes.

À tous ceux qui aiment les couleurs et l'exotisme, ce parcours offre toute une palette de paysages de grande beauté, mais aussi une rencontre avec une culture pré-inca restée bien vivante. Vous découvrez les vallées Calchaquies, entre paysages de vigne et quebradas hallucinés. Vous empruntez la mythique route 40 entre le village traditionnel de Cachi et la capitale viticole du Noroeste, Cafayate. Vous partez ensuite vers la fameuse Quebrada de Humahuaca, classée au patrimoine mondial, et ses villages indiens de Purmamarca et Tilcara. Vous terminez votre circuit par deux sites exceptionnels du Noroeste, le village montagnard de Iruya, puis les surréalistes Salinas Grandes.



## > Croisière en Patagonie argentine et chilienne Circuit Premium n° 32, catégorie Exception. 19 jours.

Péninsule Valdés, Ushuaia et Terre de Feu, Cap Horn, Punta Arenas, parc Torres del Paine, El Calafate.

Ce séjour vous fait découvrir le coeur de la Patagonie australe. Vous débutez par la découverte de la faune de la péninsule Valdés, entre baleines, orques, lions de mer et manchots de Magellan. Vous poursuivez par une expérience unique dans une authentique et chaleureuse estancia de la Terre de Feu. Vous repartez ensuite, toujours plus au sud, vers le canal de Beagle et prenez le large pour rejoindre le mythique Cap Horn. Vous suivez les pas de Magellan, naviguant entre les fjords patagons jusqu'à Punta Arenas. Vous terminez votre séjour par les parcs nationaux Torres del Paine, au Chili, et El Calafate, en Argentine, où des glaciers millénaires vous attendent... Une aventure dans ce que la Patagonie offre de plus beau et de plus sauvage.



## > La Route 40 : l'Argentine du Nord au Sud Circuit Autotour n° 35, catégorie Charme. 38 jours.

Iguazú, Jujuy, Quebrada de Humahuaca, Salta, Cafayate, Cachi, parcs Talampaya et vallée de la Lune, Mendoza, Bariloche, El Chaltén, El Calafate, Ushuaia et la Terre de Feu.

Cet itinéraire de 5 semaines a été composé pour faire découvrir les plus beaux paysages d'Argentine et de Patagonie. Les cultures, les décors et les populations rencontrés lors de ces 10.000 km de voyage constituent une aventure unique, des chutes d'Iguazú à la Terre de Feu, de la route des vins aux lacs majestueux de Patagonie, de Salta à Ushuaia... Un voyage mythique sur la route 40, du Nord au Sud de l'Argentine le long de la cordillère des Andes.

# Circuits au Chili



## › Le Nord du Chili: d'Arica à Copiapo, en passant par San Pedro d'Atacama Circuit Premium n° 9. 19 jours.

Arica, Putre, Iquique, San Pedro de Atacama, Copiapó, Valparaíso.

Un voyage pour découvrir le Nord du Chili, avec un festival de paysages éblouissants, entre plages du Pacifique et hauts plateaux andins, volcans et paysages lunaires du désert d'Atacama, salars et lagunes multicolores, petits villages de montagne et faune de la Puna... Vous débutez par la région à l'extrême Nord du pays, méconnue et pourtant spectaculaire. Vous visitez Arica, sur les bords du Pacifique, puis partez pour Putre et le Parc national Lauca. Vous longez les Andes vers le Sud jusqu'au Salar de Surire, regagnez le Pacifique puis terminez par la mythique région de San Pedro d'Atacama, « capitale » du désert éponyme. Vous terminez en beauté ce voyage magique par la célèbre ville portuaire de Valparaíso.



## › Circuit en Patagonie argentine et chilienne : la région des lacs et des volcans Circuit Autotour n° 8. 13 jours.

Puerto Montt, Puerto Varas, île de Chiloé, Villa La Angostura, Bariloche, San Martín de los Andes, volcan Lanín, Pucón, Temuco, Valparaíso.

Ce circuit propose une magnifique boucle des deux côtés des Andes. Un superbe parcours traversant 5 parcs nationaux, au milieu de volcans, de lacs, de montagnes et de forêts d'Araucarias. Vous entamez votre voyage par quelques jours sur l'île chilienne de Chiloé, entre Pacifique et volcans enneigés. Vous parcourez les villages de pêcheurs, et découvrez ses splendides églises en bois classées au patrimoine mondial. Vous poursuivez votre périple au pied des volcans Osorno et Casablanca, puis faites route vers l'Argentine. Vous traversez les Andes pour rejoindre Villa La Angostura et la fameuse route des sept lacs, que vous suivez jusqu'au volcan Lanín. Vous regagnez ensuite le Chili, et poursuivez votre route jusque Temuco en passant par le volcan Villarrica. Un séjour à saute-mouton entre Chili et Argentine, avec deux traversées de la cordillère, pour découvrir le plus beau de la Patagonie des lacs.



## › La Route des vins chiliens

Circuit thématique, Vins et gastronomie n° 1. 11 jours.

Vallée de Maipo, vallée de Cachapoal, vallée de Colchagua, vallée de Casablanca, vallée de San Antonio, vallée de l'Aconcagua, Isla Negra, Valparaíso.

Cet itinéraire vous permet de partir à la découverte des meilleures caves et tables du pays, dans les vallées de Maipo, Cachapoal, Colchagua, Casablanca et de l'Aconcagua. Au gré de vos haltes dans les plus prestigieuses caves, ou au contraire dans de petits domaines de connaisseurs plus confidentiels, vous parcourez de splendides paysages de vignobles, dans de verdoyantes vallées au pied des Andes. Entre deux dégustations, votre guide vous raconte le vin chilien, son histoire, ses terroirs, ses cépages, ses hommes. Vous terminez votre voyage en regagnant le Pacifique, visitez l'Isla Negra puis Valparaíso, classé au patrimoine mondial. Un séjour gastronomique et épicurien, une authentique rencontre avec le vin et les vignobles du Chili.

# Carte Argentine & Chili



## > Contacts

Tel + 54 (11) 4772 6620 / Fax + 54 (11) 4775 4458  
info@argentina-excepcion.com ou info@chile-excepcion.com

4455 Juncal 5°A C1425BAA Capital Federal  
Province de Buenos Aires, Argentine